Jueves, 22 de junio de 2023
AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA

Tipo: AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA
Hora: 5:00 p.m.
Código: Sesión Ordinaria #22-22/23

En cumplimiento con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, si usted necesita ayuda especial para poder participar en la sesión pública de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente al (408) 928-6822. Una notificación con 72 horas de anterioridad le permitirá al Distrito llevar a cabo los apoyos correspondientes.

La sesión estará disponible para ser vista por transmisión en vivo en modo seminario web de Zoom y el público puede entrar a la reunión por Zoom de la siguiente manera:
Ingresar a la reunión por Zoom https://arusd-org.zoom.us/j/89374048161
Código del seminario web: 89374048161
Número directo con celular
+16699006833, 89374048161# US (San Jose)

El público también puede ver la reunión transmitida en vivo a través de:
1. Transmisión en vivo por el canal en inglés YouTube "Alum Rock TV"
https://www.arusd.org/alumrocktv

*********Los comentarios del público solamente podrán ser presentados en persona: No estará disponible la función para hacer comentarios públicos por Zoom*********

1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA DE ASISTENCIA

1.01 APERTURA DE LA SESIÓN / LISTA DE ASISTENCIA / RECONOCIMIENTO A LAS TIERRAS INDÍGENAS – La Mesa Directiva del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock mediante la presente reconoce que las escuelas e instalaciones del Distrito están situadas en las tierras tradicionales del pueblo indígena Muwekma Ohlone, y la Mesa Directiva también reconoce con respeto y reverencia a la tribu del pueblo indígena Muwekma Ohlone del Área de la Bahía de San Francisco por su administración de estas tierras; JURAMENTO A LA BANDERA – MINH PHAN, PRESIDENTE DE LA MESA DIRECTIVA.

1.02 DELIBERACIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA. La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, anunciar que un punto de la agenda será considerado fuera de orden de la agenda, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o retirada del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

1.03 BIENVENIDA Y EXPLICACIÓN PARA LOS MIEMBROS DEL PÚBLICO: Cualquier persona puede hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre algún punto puesto en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre puntos específicos en la agenda tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Existe un límite de tiempo de dos (2) minutos para cada persona que quiera hablar. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de 20 minutos. Las personas que quieran hablar ante los miembros de la Mesa Directiva sobre cualquier cuestión bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en esta agenda tendrán la oportunidad de hacerlo en la sección 2.01 de esta agenda de acuerdo a lo indicado en la parte de abajo.

2. SESIÓN A PUERTA CERRADA

2.01 CIERRE DE LA SESIÓN PÚBLICA PARA PASAR A LA SESIÓN A PUERTA CERRADA: La Mesa Directiva pasará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 5:05 p.m. La Sesión Pública se reanudará al finalizar la Sesión a Puerta Cerrada.

2.02 ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS REFERENTE A LOS PUNTOS A TRATARSE EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno).

2.03 CONFERENCIA CON EL ABOGADO-LITIGIO ANTICIPADO Exposición significativa a litigio de conformidad (2) o (3) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9: Cuatro posibles casos.

2.04 CONFERENCIA CON ABOGADO(S) – LITIGIO PENDIENTE (Párrafo 1) de la subdivisión (d) de la Sección 54956.9): CTG Construction, Inc. V. Alum Rock Union School District, Santa Clara County Superior Court-Caso Número 20CV367630; Alum Rock Union Elementary School District v. Karen Martinez, Santa Clara County Superior Court, Caso Número 21CV381923; Alum Rock Union Elementary School District v. Dolores Marquez, Santa Clara County Superior Court, Caso Número 20CV372554; Alum Rock Union Elementary School District v. Esau Herrera, Santa Clara County Superior Court, Caso Número 21CV382117; Leal & Trejo, APC v. Alum Rock Union Elem. Sch. District, Santa Clara County Superior Court, Caso Número 19CV356647; Alum Rock Elem. Sch. District v. Del Terra Real Estate Services, Inc., San Mateo County Superior Court, Caso Número 20-CIV-02466; Office of Administrative Hearings, Caso Número 2023030398; Office of Administrative Hearings, Caso Número 2023040779.

2.05 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: AREA (Sindicato de Maestros de Alum Rock); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Cesar Torrico, Superintendente Auxiliar, Recursos Humanos; (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar, Departamento de Finanzas; (5) Jess Serna, Negociador Principal.

2.06 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: TEAMSTERS; Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Cesar Torrico, Superintendente Auxiliar, Recursos Humanos, (3) Dr. George Kleidon, Director de Recursos Humanos; (4) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar, Departamento de Finanzas; (5) Jess Serna, Negociador Principal.

2.07 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: CSEA (Sindicato de Empleados Clasificados de California); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Cesar Torrico, Superintendente Auxiliar, Recursos Humanos, (3) Dr. George Kleidon, Director de Recursos Humanos; (4) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar, Departamento de Finanzas; (5) Jess Serna, Negociador Principal.

2.08 EMPLEADO PÚBLICO NOMBRAMIENTO/EMPLEO (Sección 54957 del Código de Gobierno): Título: Subdirector(a) y Director(a) Escolar.

2.09 EMPLEADO PÚBLICO/DISCIPLINA/DESPIDO/RENUNCIA (Sección 54957 del Código de Gobierno).

3. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA - SALA DE REUNIONES DE LA MESA DIRECTIVA

3.01 Reporte de las acciones tomadas en la sesión a puerta cerrada.

4. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA

4.01 PETICIONES PARA DIRIGIRSE A LA MESA DIRECTIVA SOBRE ASUNTOS QUE NO ESTÁN EN LA AGENDA: Esta sección les brinda la oportunidad a los miembros del público de hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier asunto bajo la jurisdicción del Distrito que no se encuentre en la agenda. (Si el punto del cual usted quiere hablar ya se encuentra en la agenda, por favor haga su comentario cuando ese punto sea presentado durante la sesión). La Ley Brown de transparencia pública impide que la Mesa Directiva hable sobre cualquier punto que no se encuentre en esta agenda publicada. Sin embargo, la Mesa Directiva puede remitir cualquier petición por escrito al personal que sea presentada en ese momento ante la Mesa Directiva. Cada persona que quiera hablar ante la Mesa Directiva tendrá un límite de dos (2) minutos. La Mesa Directiva tiene el derecho de limitar los comentarios públicos de cualquier punto en la agenda a un máximo de veinte (20) minutos. Las cuestiones presentadas por escrito pueden ser puestas en una futura agenda de la sesión de la Mesa Directiva.

5. Presentación Especial – Deliberación, consideración y acción.

5.01 Reconocimientos a los estudiantes galardonados por su logro en el Camino hacia el Sello de Bilectoescritura.

5.02 Información actual de LPA, Inc. y ARC Alternatives.

6. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN

6.01 Sindicato de Teamsters (choferes, conserjes, empleados de transporte, mantenimiento, etc.).

6.02 Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por sus siglas en inglés).

6.03 Sindicato de Maestros del Distrito Escolar de Alum Rock (AREA, por sus siglas en inglés).

6.04 Sindicato de Administradores Escolares (ARAA, por sus siglas en inglés).

6.05 Superintendente.

6.06 Miembros de la Mesa Directiva/Comunicaciones/Comentarios.

7. BONOS – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción sobre cualquier punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

7.01 Aceptación del paquete de licitación y contrato para #B2223-Bonos37 en la Academia Adelante II.

7.02 Aprobar la licitación agregada del contrato con Sourcewell #010521-LTS-3 para la compra de dos (2) estructuras de juego mediante Miracle Playsystems, Inc., para la Escuela Primaria McCollam.

7.03 Aceptación del paquete de licitación y contrato #B2223-Bonos38 en la Escuela Primaria Millard McCollam.

7.04 Aceptación del paquete de licitación y contrato #B2223-Bonos39 en la Academia Russo-McEntee.

7.05 Aceptación de la lista de servicios de encuestas de materiales peligrosos para realizar la Encuesta de Materiales Peligrosos y Servicios de Eliminación.

7.06 Aceptación de la lista de comisionistas para los servicios comisionados.

8. SERVICIOS ACADÉMICOS – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

8.01 Progreso de los Indicadores Locales de Desempeño (solamente información)

8.02. Revisar y aprobar el Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés) 2023-2024, la actualización anual del LCAP 2022-2023, el resumen del Presupuesto para información de los padres y el Apéndice del LCAP 2023-2024.

9. SERVICIOS FINANCIEROS - DELIBERACIÓN Y/O ACCIÓN DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

9.01 Adopción del Presupuesto propuesto del Distrito para 2023-2024.

9.02 Aprobar la solicitud de IFB#2023-CNS04 de jugo y productos lácteos y servicios para el año escolar 2023-2024

9.03 Aprobar la solicitud de RFP#2023-CNS02 Distribución de productos comerciales de alimentos y suministros de papel para el año escolar 2023-2024.

10. RECURSOS HUMANOS - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

10.01 Renuncias (solamente información).

10.02 Aprobar el nuevo puesto y descripción de trabajo-ESPECIALISTA DE RECURSOS HUMANOS

10.03 Aprobar y confirmar el Acuerdo Tentativo entre el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock y el sindicato Teamsters Local 150 para el periodo del 1º de julio, 2023 al 30 de junio, 2026.

11. CONTRATOS MAYORES DE $100,000 - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente)

11.01 Aprobar el Contrato con Maxim Healthcare Staffing Services para el año escolar 2023-2024. Este contrato proporcionará enfermeras profesionales certificadas (LVN, por sus siglas en inglés) y enfermeras registradas (RN, por sus siglas en inglés) a los estudiantes con necesidades médicas, como el tratamiento de diabetes. Presentado por: Servicios Estudiantiles, $200,000.00 dólares.

11.02 Aprobar el contrato con Imagine Learning para el año escolar 2023-2024 y para el Programa de Año Extendido. Este contrato proporcionará a todos los estudiantes entre TK a 2º grado con licencias en leguaje, lectoescritura y matemáticas, así como capacitación profesional para los maestros. Presentado por: Servicios Académicos, $477,000.00 dólares.

11.03 Aprobar el contrato con Curriculum Associates para el año escolar 2023-2024. Este contrato proporcionará un programa de plataforma de manejo de estudiantes de inglés que organiza todos los datos de los estudiantes del inglés, apoya los procesos de reuniones críticas y monitoreo, permite informes precisos, y apoya la planificación de la enseñanza para estudiantes multilingües, así como la capacitación profesional. Presentado por: Servicios Académicos, $122,288.60 dólares.

11.04 Aprobar el contrato con AchieveKids para el año escolar 2023-2024. Este contrato proporcionara enseñanza individualizada y servicios de apoyo al comportamiento de estudiantes autistas o con trastornos graves del comportamiento. Presentado por: Educación Especial, $103,932.00 dólares.

12. EXTENSIONES DE CONTRATOS MAYORES DE $100,000 – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

12.01 Aprobar la extensión del contrato con Delta Flex Travelers para el año escolar 2022-2023. Este contrato proporcionara un terapeuta a los estudiantes de ARUSD con servicios relacionados al habla y las evaluaciones de ACC. Presentado por: Educación Especial; originalmente el contrato fue aprobado en la cantidad de $151,200.00 dólares. La cantidad de aumento fue de $35,000.00 dólares para una cantidad total de contrato de $186,200.00 dólares.

12.02 Aprobar la extensión del contrato con Ripcorp Inc. para el año escolar 2022-2023, 2023-2024, y 2024-2025. Este contrato de tres años para digitalizar 2 millones adicionales de documentos del Distrito. Presentado por: Información de Tecnología; originalmente el contrato fue aprobado en la cantidad de $162,050.00 dólares. La cantidad de aumento solicitada es de $255,600.00 dólares para una cantidad total de contrato de $417,650.00 dólares.

12.03 Aprobar la extensión del contrato con Think Together para el Programa de Año Escolar Extendido 2022-2023. Esta solicitud de contrato es para extender el termino por un mes adicional desde el 30 de junio, 2023 hasta el 31 de julio, 2023 para poder proporcionar apoyo adicional para el programa de escuela de verano. Presentado por: Departamento de Programas Estatales y Federales; la cantidad de aumento es de $0.0 dólares. Originalmente el contrato fue aprobado en la cantidad de $2,463,065.00 dólares.

12.04 Aprobar la extensión del contrato con KV Educational Services para el Programa de Año Escolar Extendido 2022-2023. Este contrato proporcionará servicios académicos de enriquecimiento de CTE Artes, Media y Entretenimiento en 2 planteles escolares (Ryan y Painter) para los grados de 3º a 5º y de 6º a 8º. Presentado por: Programas Federales y Estatales; originalmente el contrato fue aprobado en la cantidad de $61,000.00 dólares. La cantidad de aumento solicitada es de $61,000.00 dólares para una cantidad total de contrato de $122,000.00 dólares.

12.05 Aprobar la extensión del contrato con YMCA of Silicon Valley para el Programa de Año Escolar Extendido (EYP, por sus siglas en inglés) 2022-2023. Este contrato proporcionará programas de enriquecimiento de verano para una cantidad de hasta 160 estudiantes en 2 planteles escolares (LUCHA y Adelante II. Programas Estatales y Federales; originalmente el contrato fue aprobado en la cantidad de $161,600.00 dólares. La cantidad de aumento solicitada es de $141,400.00 dólares para una cantidad total de contrato de $303,000.00 dólares.

12.06 Aprobar la extensión del contrato con Khai Heating & Air Conditioner para el Año Escolar 2022-2023. Este contrato proporcionará mantenimiento preventivo y de reparación a las unidades Airedale HVCA en todo el distrito. Presentado por: Departamento de Mantenimiento; originalmente el contrato fue aprobado en la cantidad de $88,000.00 dólares. La cantidad de aumento solicitada es de $40,000.00 dólares para una cantidad total de contrato de $128,000.00 dólares.

13. ASUNTOS A TRATAR - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)

13.01 Aprobar las minutas de la Mesa Directiva para las siguientes reuniones: 11 de mayo, 2023, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva.

13.02 Aprobar la aceptación de donativos.

13.03 Aprobar las actividades para recaudación de fondos.

13.04 Aprobar la Resolución #64-22/23 para establecer un fondo de servicio para deudas para los Bonos de Obligación General, Elección de 2022 de las Series A.

13.05 Matrícula actual (información solamente).

13.06 Aprobar los Contratos por Servicios Profesionales-Empresas/Organizaciones.

13.07 Aprobar el (los) Memorando(s) de Entendimiento.

13.08 Aprobar/Ratificar las Notificaciones de Empleo y Cambios de Estatus Laboral/22 de junio, 2023.

14. PETICIONES SOBRE FUTUROS PUNTOS EN EL AGENDA DE LA MESA DIRECTIVA

14.01 Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público. Las peticiones deberán ser presentadas por escrito a la Superintendente o persona designada con los documentos de apoyo y la información. Si hay alguna, por lo menos una semana antes fecha programada para la sesión. Los puntos presentados menos de una semana antes de la fecha programada para la sesión pueden ser pospuestos para una sesión posterior para permitir el tiempo suficiente para la consideración e investigación del problema. BB 9322

15. CIERRE DE LA SESIÓN

15.01 El Presidenta de la Mesa Directiva cierra la sesión.

16. PROXIMA(S) SESIÓN(ES)

16.01 20 de julio, 2023 (año escolar 2023-24).